

WAVE 1

SISTEMA DI CONTROLLO SAUNA

ISTRUZIONI PER L'USO



Il dispositivo di comando per sauna dal design innovativo, semplice da utilizzare e con temperature e regolazioni immediate.



INDICE

1.0.0	DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO DI COMANDO	2	3.0.0	INFORMAZIONI IMPORTANTI SULL'INSTALLAZIONE	6
			4.0.0	MONTAGGIO DEI COMPONENTI	7
1.1.0	GENERALITÀ	2	4.1.0	MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO DI COMANDO	7
1.2.0	MODALITÀ OPERATIVA	2	4.2.0	POSA DEI CAVI DEL SENSORE	8
1.3.0	AMBITO DI APPLICAZIONE	3	4.3.0	MONTAGGIO DEL SENSORE DELLA	8
1.4.0	PROSPETTO/PULIZIA	3	4.4.0	MONTAGGIO DELL'ILLUMINAZIONE	9
1.5.0	ACCESSORI STANDARD	3	4.5.0	MONTAGGIO FINALE DI TUTTI I MODULI E CAVI	9
2.0.0	FUNZIONAMENTO DELLA SAUNA	4	5.0.0	ALLACCIAMENTO ELETTRICO	9
2.1.0	ELEMENTI DI COMANDO ED INDICATORI	4	5.1.0	PANORAMICA COLLEGAMENTI	9
2.2.0	ATTIVAZIONE	4	6.0.0	SPECIFICHE TECNICHE	11
2.3.0	SELEZIONE DELLA MODALITÀ OPERATIVA	4	6.1.0	UNITA DI POTENZA	11
2.4.0	REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA DESIDERATA	5	7.0.0	DICHIARAZIONE DEL PRODUTTORE	12
2.5.0	CONFRONTO TRA TEMPERATURA EFFETTIVA / DESIDERATA	5	8.0.0	DISPOSIZIONI IN GARANZIA	13
2.6.0	SPEGNIMENTO AUTOMATICO DEL DISPOSITIVO DI COMANDO PER SAUNA	5			
2.7.0	SPEGNIMENTO DI SICUREZZA	5			
2.8.0	MESSAGGI DI ERRORE	6			

1.0.0 DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO DI COMANDO

1.1.0 GENERALITÀ

Il dispositivo di comando serve esclusivamente per controllare cabine di saune. Per il funzionamento normale, oltre alla stufa, occorrono l'unità base e il sensore di temperatura con cavo.

Sensore



Unità base



Per il cablaggio dei componenti, è necessario attenersi alle indicazioni riportate nelle istruzioni per l'installazione!

1.2.0 MODALITÀ OPERATIVA

Il dispositivo di comando è pronto per l'uso non appena ultimate tutte le procedure di installazione.

Girando l'interruttore rotante inferiore, è possibile attivare il dispositivo di comando per sauna e selezionare la modalità operativa (cfr. 2.0.0 Funzionamento sauna).

1.3.0 AMBITO DI APPLICAZIONE

Dispositivo di comando per il riscaldamento di cabine di saune! Da utilizzare esclusivamente con gli accessori originali (cavi, sensore di temperatura, termofusibile di sicurezza, ecc.).

1.4.0 PROSPETTO/PULIZIA

Centralina elettronica per stufe di saune.

L'unità di potenza, azionato da processore μ copre un intervallo di regolazione compreso tra 50 °C e 110 °C.

L'unità operativa regola la temperatura e l'illuminazione interna della cabina.

Potenza stufa: max. 9 kW

Pulizia dell'alloggiamento:

Intervalli di pulizia a seconda del grado di sporcizia.

Procedere disattivando l'intera unità (tutti i poli) dalla rete di alimentazione. Non smontare il dispositivo di comando! Quindi pulire delicatamente la parte anteriore dell'alloggiamento con un panno umido leggermente imbevuto di acqua saponata. Per nessuna ragione pulire autonomamente il retro oppure il circuito stampato retrostante. Eventualmente rivolgersi al personale dell'assistenza.

1.5.0 ACCESSORI STANDARD

Per il comando di WAVE 1 viene fornito quanto segue:

1. Unità base
2. Cavo del sensore e materiale di montaggio
3. Sensore di temperatura con termofusibile di sicurezza a 139 °C incl. alloggiamento

2.0.0 FUNZIONAMENTO DELLA SAUNA

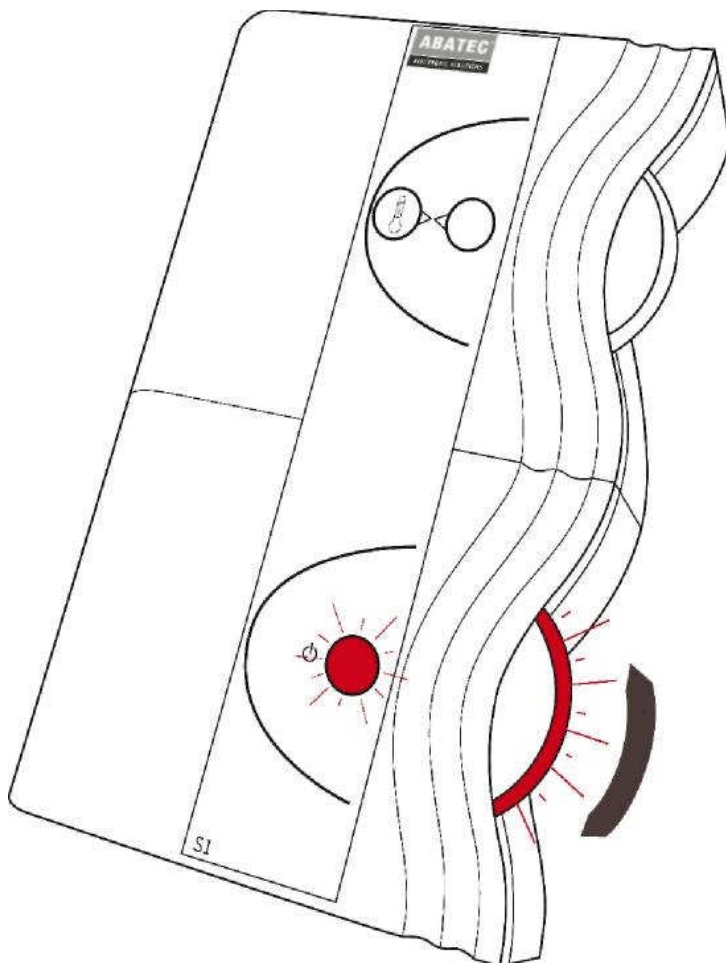
2.1.0 ELEMENTI DI COMANDO ED INDICATORI

Per utilizzare l'apparecchio, avvalersi delle due rotelle, che sporgono lateralmente dall'unità, e che si accendono di luce rossa dopo l'attivazione.

2.2.0 ATTIVAZIONE

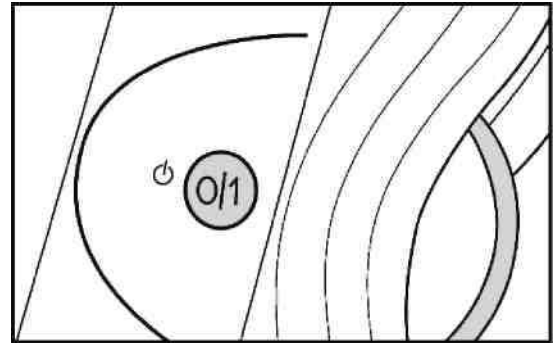
Il dispositivo di comando deve essere collegato alla rete di alimentazione elettrica.

Il dispositivo di comando per sauna si accende ruotando la rotella inferiore. Il display in basso e le due spie degli interruttori a rotella si accendono.

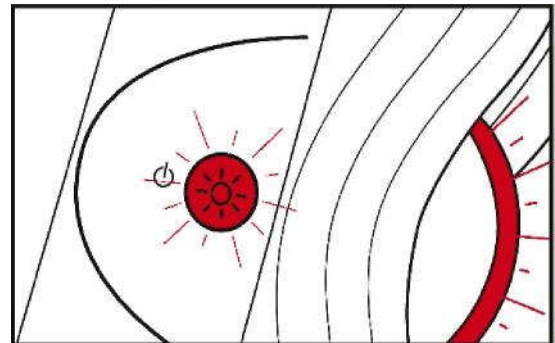


2.3.0. SELEZIONARE MODALITÀ OPERATIVA

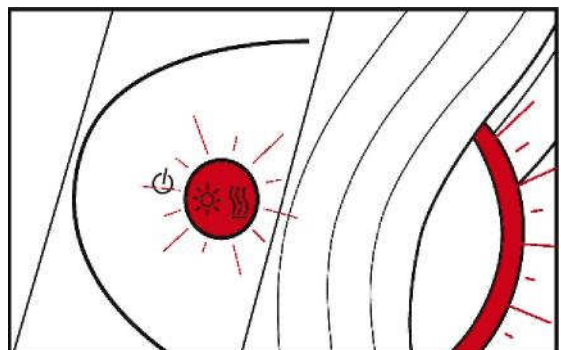
OFF



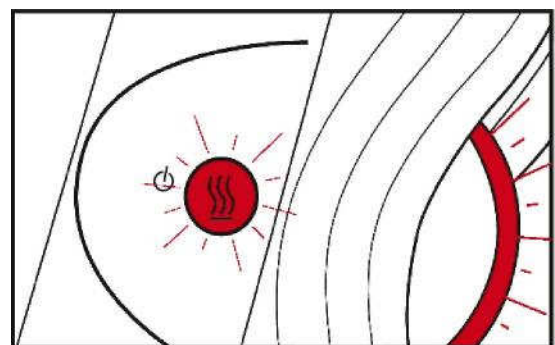
LUCE ON



LUCE + STUFA SAUNA ON

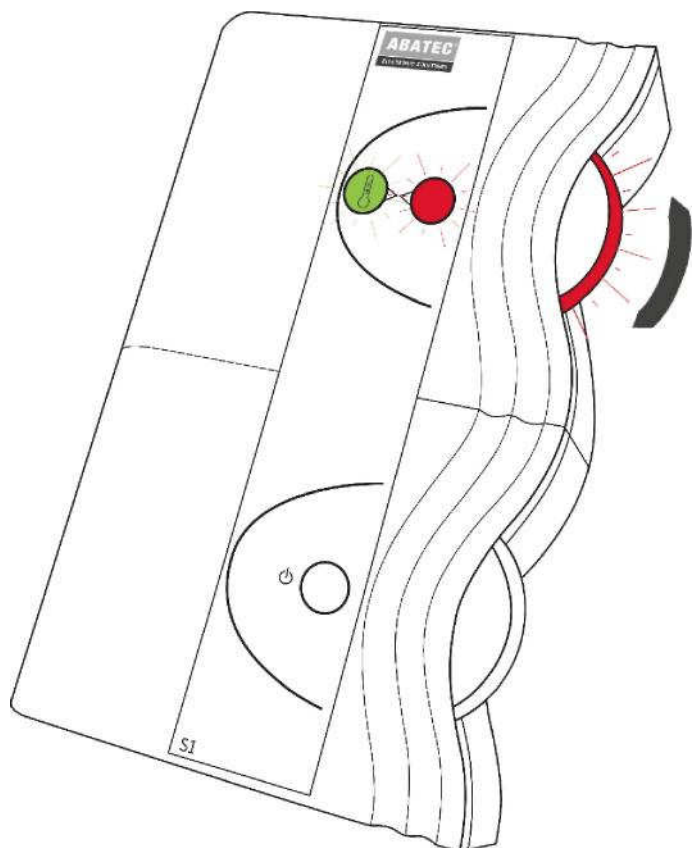


SOLO STUFA SAUNA ON

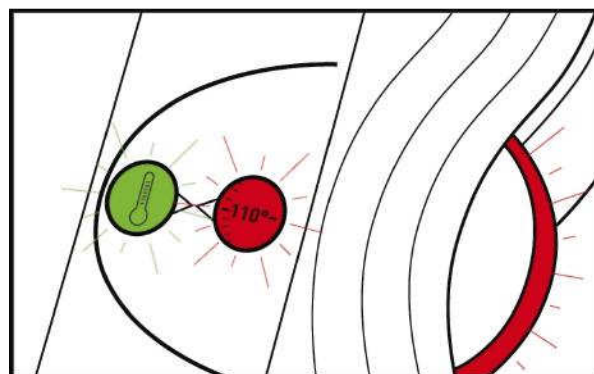


2.4.0 REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA DESIDERATA

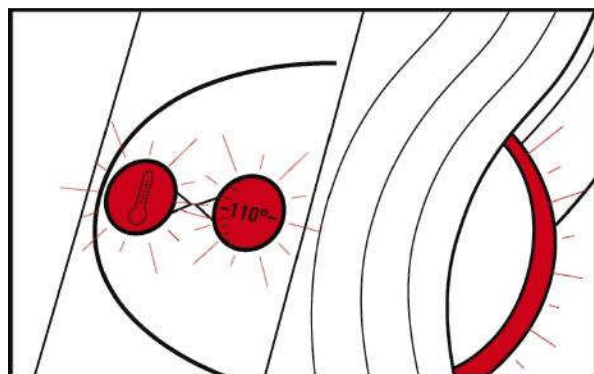
Regolare la temperatura desiderata ruotando la rotella superiore.



LA TEMPERATURA DESIDERATA È SUPERIORE AL VALORE EFFETTIVO



LA TEMPERATURA DESIDERATA CORRISPONDE AL VALORE EFFETTIVO



2.5.0 CONFRONTO TRA TEMPERATURA EFFETTIVA / DESIDERATA

La temperatura desiderata, selezionata mediante la rotella, viene visualizzata nella finestra della temperatura con i colori seguenti.

Luce verde: temperatura bassa

Luce arancione: temperatura media

Luce rossa: temperatura alta

Lo stesso sistema di colori viene utilizzato per mostrare i valori misurati all'interno della cabina sul display della temperatura effettiva. Se i colori dei due display sono identici, la temperatura desiderata coincide con quella effettiva.

2.6.0 SPEGNIMENTO AUTOMATICO DEL DISPOSITIVO DI COMANDO PER SAUNA

Per motivi di sicurezza, dopo 6 ore, il dispositivo di comando per sauna viene automaticamente disattivato.

2.7.0 SPEGNIMENTO DI SICUREZZA

La centralina elettronica è dotata di una funzione di spegnimento sicurezza, svolta da un termofusibile di sicurezza. Tale fusibile è installato all'interno dell'alloggiamento del sensore, montato sopra la stufa.

Nel caso in cui, dopo aver raggiunto la temperatura desiderata, per un qualsiasi difetto, la stufa non si spegnesse, a 139 °C il termostato blocca automaticamente il circuito elettrico, spegnendo la stufa. In caso di un tale spegnimento, è necessario sostituire il circuito stampato del sensore e rivolgersi ad un tecnico.

2.8.0 MESSAGGI DI ERRORE

Il dispositivo di comando è equipaggiato con un software di diagnosi che, durante il normale funzionamento verifica i vari stati. Non appena individua un'anomalia, si spegne automaticamente e tutti i simboli di comando cominciano a lampeggiare. Nella tabella seguente sono riportate le possibili cause.

Per riavviare, occorre prima spegnere e poi riaccendere il dispositivo!

Descrizione	Rimedio / causa
Contatto non corretto sensore di temperatura	Controllare connessione sensore nell' alloggiamento e presso quest'ultimo
Sensore di temperatura difettoso	Controllare connessione sensore nell' alloggiamento e presso quest'ultimo *
Innesco termofusibile difettoso	Controllare connessione sensore nell' alloggiamento e presso quest'ultimo *

Altro difetto *

*Informare il personale tecnico

ATTENZIONE!

Ad ogni operazione di correzione di errore, è necessario disattivare l'alimentazione (tutti i poli) prima di aprire l'alloggiamento !

3.0.0 INFORMAZIONI IMPORTANTI SULL'INSTALLAZIONE

ATTENZIONE!

Questa descrizione viene fornita unitamente alle istruzioni di montaggio della sauna! Attenersi a tutte le istruzioni relative alla costruzione della cabina.

ATTENZIONE!

Il collegamento elettrico del dispositivo di comando può essere effettuato esclusivamente da personale tecnico autorizzato e conformemente alle disposizioni delle aziende locali di fornitura elettrica. Utilizzare esclusivamente ricambi originali.

ATTENZIONE!

Utilizzare una stufa che sia conforme alle norme seguenti: EN60335-1 e EN60335-2-53.

ATTENZIONE!

N.B.: La norma EN60335-2-53, Tabella 101 prescrive, in base alle dimensioni del locale, una potenza massima della stufa.

Il dispositivo di comando può essere collegato esclusivamente attenendosi esattamente alle presenti istruzioni! Utilizzare sempre il cavo e i ricambi originali in dotazione. Si declina qualsiasi responsabilità per danni diretti ed indiretti causati da ricambi forniti da altri produttori o parti collegati in modo scorretto.

Controllare tutti i cavi a monte a e a valle del danno e assicurarsi che non siano danneggiati! Sono pericolosi anche cavi solo lievemente danneggiati (ad es. punti di schiacciamento, ecc.!) Far sostituire immediatamente da personale tecnico!

Si declina qualsiasi responsabilità per danni diretti ed indiretti dovuti a parti danneggiate.

ATTENZIONE!

Il dispositivo di comando è pronto per il funzionamento normale solo una volta ultimate tutte le operazioni di installazione elettrica e meccaniche (illuminazione, ecc.)!

4.0.0 MONTAGGIO DEI COMPONENTI

4.1.0 MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO DI COMANDO

Il dispositivo di comando per sauna Wave 1 si installa all'esterno, sulla parete della sauna. Aprire l'alloggiamento. Rimuovere il coperchio (cfr. figura esemplificativa 1). Gli angoli dell'alloggiamento sono dotati di fori che consentono di applicarla saldamente alla parete (cfr. Figura 2). L'allacciamento elettrico deve essere eseguito a norma. Lo schema dei collegamenti è descritto nel capitolo 5.

Figura esemplificativa 1

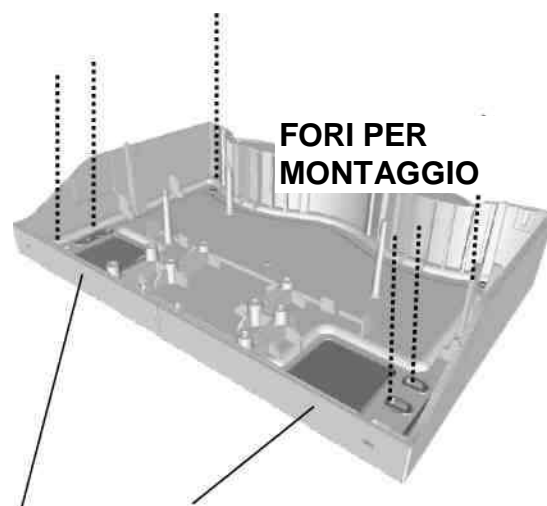
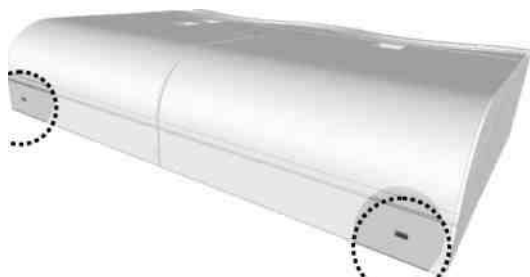


Figura esemplificativa 2

USCITE CAVI

Per il passaggio dei cavi, occorre tagliarli preliminarmente con un coltello lungo gli incavi, per poi staccarne le varie parti.

In fase di chiusura dell'alloggiamento, assicurarsi innanzitutto che i fissaggi nella zona ondulata siano agganciati (pos. 1) (vedere figura 3). Successivamente è possibile chiudere l'alloggiamento innestando i dispositivi di chiusura posteriori (pos. 2).

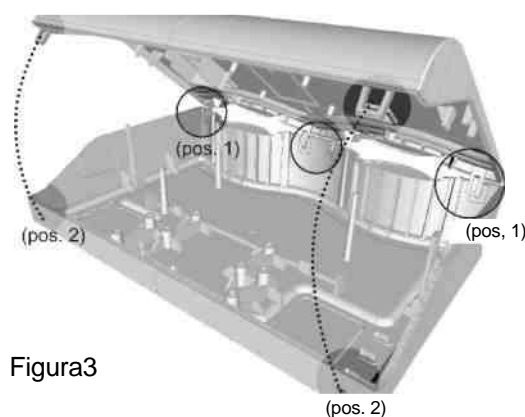


Figura3

**CON CAUTELA, APRIRE
CON CACCIAVITE!**

4.2.0 POSA DEI CAVI DEL SENSORE

IMPORTANTE!

Il montaggio del sensore deve essere eseguito con massima precisione, perché influisce sul buon clima della sauna.

I cavi del sensore non possono essere posati insieme ai cavi di alimentazione elettrica, né fatti passare attraverso fori comuni, perché questo può causare un guasto dell'impianto elettronico!

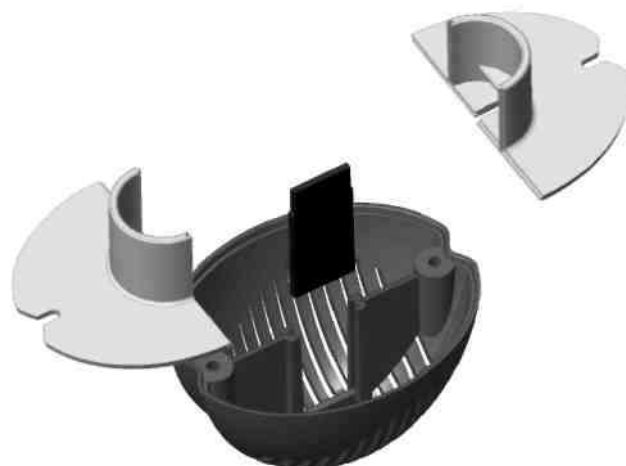
I cavi del sensore non sono termoresistenti -> posare fuori dalla cabina o nella parete della stessa!

4.3.0 MONTAGGIO DEL SENSORE DELLA STUFA

Il **sensore della stufa** (4-poli) è costituito da un sensore di temperatura e da termofusibile di sicurezza. L'alloggiamento del sensore viene montata sul **soffitto della cabina, al di sopra della stufa**. Le dimensioni sono riportate nelle figure 5 e 6, tenendo conto che per quanto riguarda le cabine **fino a 2 x 2 m** la **distanza dalla parete** deve essere pari a **19 cm**, nelle **cabine più grandi a 35 cm**, a meno che nella descrizione della cabina non venga prescritta espressamente una posizione diversa.

Nel punto previsto, nel soffitto della cabina, al centro del pannello profilato, viene eseguito in foro con diametro da 31 mm (con un trapano). Il sensore di temperatura con il termofusibile viene collegato tramite il cavo in dotazione all'unità di base.

MONTAGGIO DEL



SENSORE

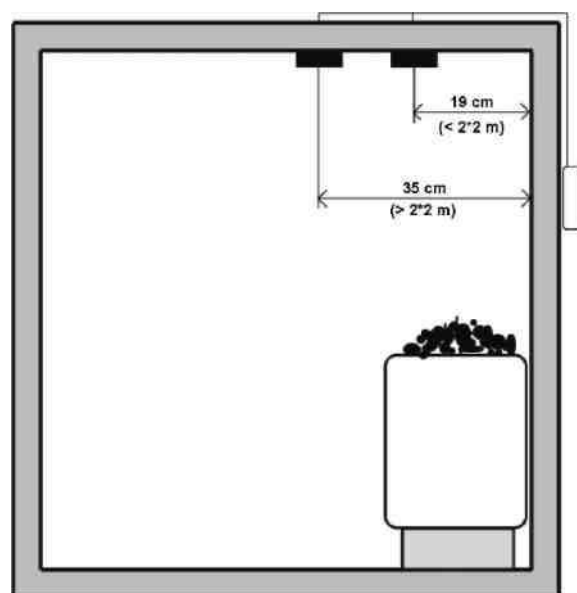


Fig. 5

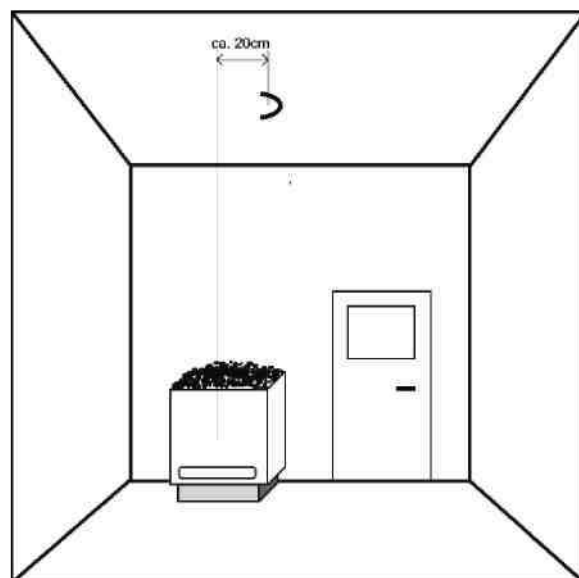


Figura. 6

4.4.0 MONTAGGIO ILLUMINAZIONE

In fase di installazione dell'illuminazione, fare in modo che venga montata quanto più lontano possibile dalla stufa (preferibilmente nell'angolo opposto).

La lampada della sauna deve essere conforme al tipo di protezione "antispruzzo" ed essere idonea per una temperatura ambiente pari a 140 °C. Pertanto è possibile collegarla all'unità di potenza.

4.5.0 MONTAGGIO FINALE DI TUTTI I MODULI E CAVI

Dopo aver posato tutti i cavi, farli passare attraverso i fori corrispondenti nell'unità di potenza. Quindi collegarli tutti secondo lo schema dei circuiti.

IMPORTANTE!

In conformità con la norma EN60335, lampada e stufa devono essere alimentate da cavi elettrici separati.

Poiché il dispositivo di comando per sauna viene alimentato tramite l'alimentazione delle lampade, è indispensabile collegarne il rispettivo cavo di alimentazione!

5.0.0 ALLACCIAMENTO ELETTRICO

L'assegnazione delle spine viene considerata sempre da destra a sinistra!

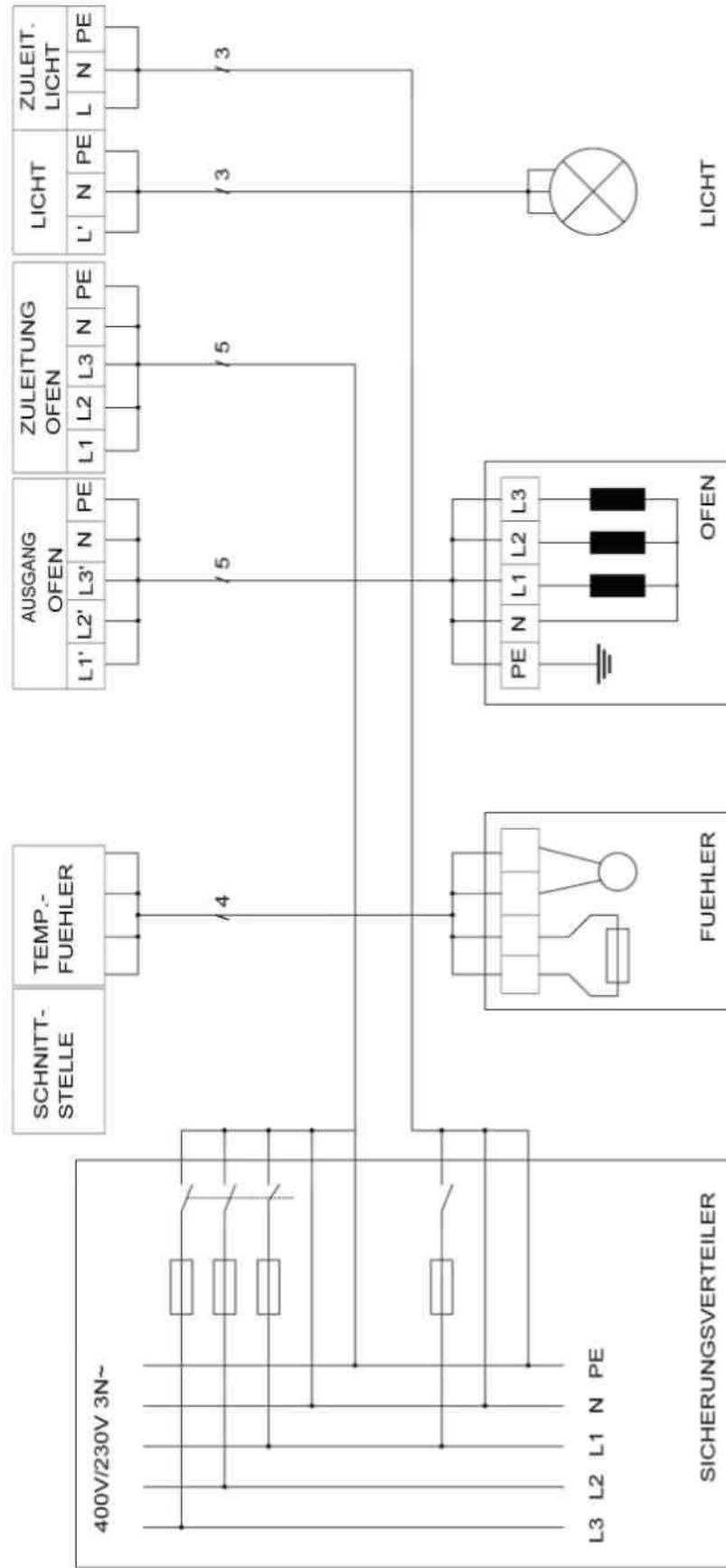
IMPORTANTE!

Fino al termine di tutti i lavori, scollegare l'alimentazione elettrica (tutti i poli) e bloccarla in modo che non possa riattivarsi!

Il collegamento del dispositivo di comando della sauna deve essere effettuato a norma e da un tecnico autorizzato (elettricista). I cavi utilizzati devono essere conformi alle prescrizioni.

5.1.0 PANORAMICA COLLEGAMENTI

Cavo di allacciamento in kW	Sezione minima mm ² (rame)		
	Cavo di alimentazione	Cavo stufa	Protezione di rete
6	5 x 1,5	5 x 1,5	3 x 16 A
7,5	5 x 2,5	5 x 1,5	3 x 16 A
9	5 x 2,5	5 x 1,5	3 x 16 A



6.0.0 SPECIFICHE TECNICHE**6.1.0 UNITÀ DI POTENZA**

Allacciamento rete	Per 3 x 400 V~ 50 Hz con L1-L2-L3-N-PE; alloggiamento solo per utenze domestiche a norma con protezione e circuito di sicurezza per correnti di guasto (FI) e interruttore principale. L'interruttore principale deve presentare un'apertura di contatto di almeno 3 mm!
Tensione di alimentazione	Bassa tensione 5 V= e 12 V=
Cavo di rete	Tipicamente 5 x 2,5 mm ²
Collegamento lampade	Per collegamento bi(tri)polare della(e) lampada(e) a incandescenza da 230 V – ; max. 100 W
Collegamento riscaldamento	3 x 400 V~ a 5 poli a seconda della potenza della stufa fino a max. 3 kW o 14 A per fase
Fusibile limitatore della temperatura	Come protezione termica dei passaggi integrata nel sensore della stufa; temperatura di innesco 139 °C
Sensore di temperatura	bipolare; sensore semiconduttore -9 bis 140 °C
Corrente assorbita	Stufa: max. 3x3 kW (stufa) Lampada: max. 100 W
Condizioni ambientali	Da 0 °C a max. 50 °C , max.95 % di umidità relativa , senza condensa!
Alloggiamento	IP54, KAT2
Fissaggio	Da avvitare attraverso 4 fori di fissaggio per M3
Misure: Lung. x larg. x alt.	250 x 165 x 55 mm
Peso	950 g

7.0.0 DICHIARAZIONE DEL PRODUTTORE

ABATEC Electronic AG
Oberregauer Straße 48
A-4844 Regau

dichiara con la presente che il prodotto seguente:

DISPOSITIVO DI COMANDO PER SAUNA "WAVE 1" con Unità base

è conforme alle seguenti direttive

Direttiva sulla bassa tensione 73/23
nella versione 93/68/CEE nuova: 2006/95/CE

Direttiva EMV 89/336
aggiornata: 2004/108/CE

Norme armonizzate applicate:

Nomenclatura

- 1 EN 61000-6-3:2007
- 2 EN 61000-6-1:2007
- 3 EN 61000-3-2:2006
- 4 EN 61000-3-3 A2 2005
- 5 EN 60335-1:2006
- 6 EN 60335-2-53:2003



ABATEC Electronic AG Ing. Friedrich
Niederndorfer, MBA

Ci riserviamo il diritto ad apportare modifiche tecniche in funzione del progresso.
Questa descrizione è stata redatta secondo le nostre competenze. Si prega comunque di
rivolgersi al proprio rivenditore o direttamente a noi nel caso vengano riscontrati errori.

Molte grazie!

ABATEC Electronic AG

per:

8.0.0 DISPOSIZIONI IN GARANZIA

Congratulazioni per essere diventati proprietari dell'innovativo dispositivo di comando per sauna "WAVE 1" di ABATEC.

Qualora il Vostro apparecchio presentasse un difetto (ad eccezione di: lampade, stufe, allacciamento domestico) avete facoltà di restituirlo al Vostro rivenditore della sauna.

Il periodo di garanzia per "WAVE 1" è di 12 mesi a decorrere dalla data della fattura.

In caso di reclami durante il periodo di garanzia, Vi preghiamo

di ritagliare il tagliando di garanzia fornito sotto firmato dal rivenditore e di inviarcelo unitamente alla fattura. In caso contrario, partiremo dal presupposto che la garanzia sia scaduta. Qualora il danno sia stato causato dalla mancata osservanza delle istruzioni o da un'attivazione scorretta, decadrà qualsiasi diritto a prestazioni in garanzia! Desideriamo ringraziarVi per la fiducia accordataci e Vi auguriamo di trascorrere ore riposanti grazie al Vostro dispositivo di comando per sauna "WAVE 1



TAGLIANDO DI GARANZIA

Acquirente:	
Via/n.:	
CAP/località:	
Tel.:	
(*) Acquistato il:	
(*) Timbro e firma del rivenditore	
(*) campi obbligatori	

